
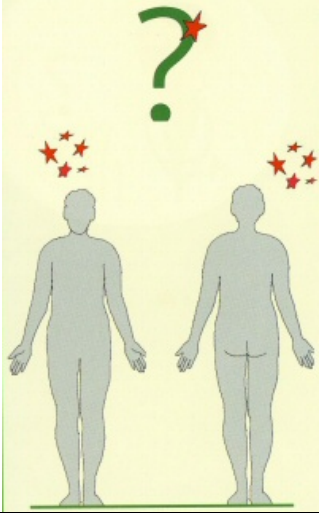



<p>1.</p>	<p>Vi registrerer hjerterytmen din.</p> <p>ما ضربان قلب شما را ثبت می‌کنیم.</p>	
<p>2.</p>	<p>Vi måler blodtrykket ditt.</p> <p>ما فشار خون شما را اندازه می‌گیریم.</p>	
<p>3.</p>	<p>Vi måler oksygenmetningen i blodet.</p> <p>ما درجه اشباع اکسیژن خون شما را اندازه می‌گیریم.</p>	
<p>4.</p>	<p>Vi skal ta blodprøver.</p> <p>ما می‌خواهیم از شما آزمایش خون بگیریم.</p>	
<p>5.</p>	<p>Du skal ta røntgenbilde.</p> <p>شما باید عکس رادیولوژی بگیرید.</p>	

<p>1.</p>	<p>Har du smerter?</p> <p>آیا شما درد دارید؟</p> <p>Ja آری</p> <p>Nei نه</p>	
<p>2.</p>	<p>Hvor har du smerter?</p> <p>کجاها درد دارید؟</p>	
<p>3.</p>	<p>Kan du peke der du har vondt?</p> <p>میتوانید به جاهائی که درد دارید اشاره کنید؟</p>	
<p>4.</p>	<p>Jeg gir deg smertestillende medisin.</p> <p>من به شما داروی ضد درد میدهم.</p>	

<p>1.</p>	<p>Må du på toalettet? آیا می‌خواهید به توالت بروید؟ Ja آری Nei نه</p>	
<p>2.</p>	<p>Må du tisse? آیا می‌خواهید ادرار (شاش) بکنید؟ Ja آری Nei نه</p>	
<p>3.</p>	<p>Skal du ha avføring? آیا دستشوی بزرگ (مدفوع) دارید؟ Ja آری Nei نه</p>	
<p>4.</p>	<p>Jeg må tappe ut urin. من باید ادرار شما را تخلیه کنم. (مترجم: برای تخلیه ادرار، سوند ادرار گذاشته میشود. سوند ادرار شلنگ باریکی است که از مجرای ادراری عبور داده میشود به طوری که ادرار از مثانه تخلیه شود.)</p>	
<p>5.</p>	<p>Jeg skal skifte underlag under deg. من می‌خواهم کهنه زیر شما را عوض کنم.</p>	

<p>1.</p>	<p>Ligger du godt? آیا راحت دراز کشیده اید؟ Ja آری Nei نه</p>	
<p>2.</p>	<p>Jeg skal snu deg. من می‌خواهم شما را به طرفین بچرخانم (جابجا کنم).</p>	
<p>3.</p>	<p>Jeg skal se på bandasjen. من می‌خواهم پانسمان شما را ببینم.</p>	
<p>4.</p>	<p>Vil du pusse tennene? آیا می‌خواهید دندان‌هایتان را مسواک بزنید؟ Ja آری Nei نه</p>	
<p>5.</p>	<p>Vil du vaske deg? آیا می‌خواهید خودتان را بشوید؟ Ja آری Nei نه</p>	

1.	Vil du ha et glass vann? آیا شما یک لیوان آب می خواهید؟ Ja Nei آری نه	
2.	Du kan ikke spise i dag. امروز شما نمی توانید (نباید) چیزی بخورید.	
3.	Er du kvalm? آیا شما حالت تهوع دارید؟ Ja Nei آری نه	
4.	Jeg gir deg kvalmestillende medisin. من الان به شما داروی ضد حالت تهوع می دهم.	
5.	Vil du skylle munnen? آیا می خواهید دهانتان را آب بکشید؟ Ja Nei آری نه	

<p>1.</p>	<p>Kan du bevege bena? می‌توانید پاها یتان را حرکت دهید؟</p> <p>Ja آری Nei نه</p>	
<p>2.</p>	<p>Kan du åpne øynene? می‌توانید چشمهایتان را باز کنید؟</p>	
<p>3.</p>	<p>Er synet ditt forandret? آیا دیدتان (دید چشم هایتان) تغییر کرده است؟</p> <p>Ja آری Nei نه</p>	
<p>4.</p>	<p>Kan du klemme meg i hånden? می‌توانید دست مرا گرفته و فشار دهید؟</p>	
<p>5.</p>	<p>Fryser du? آیا سردتان است؟</p> <p>Ja آری Nei نه</p>	
<p>6.</p>	<p>Er du for varm? آیا شما خیلی گرم هستید؟</p> <p>Ja آری Nei نه</p>	

1.	<p>Vi har bestilt tolk.</p> <p>ما مترجم سفارش داده ایم.</p>	
2.	<p>Du er på sykehuset i Sarpsborg (Kalnes). (I oversettelsen står det Fredrikstad!)</p> <p>شما در بیمارستان فردریک ستاد هستید.</p>	
3.	<p>Din familie vet at du er her.</p> <p>خانواده شما میدانند که شما اینجا هستید.</p>	
4.	<p>Vil du ringe til noen?</p> <p>آیا می خواهید به کسی زنگ بزنید؟</p> <p>Ja آری Nei نه</p>	
5.	<p>Vi skal flytte deg til en annen avdeling.</p> <p>ما می خواهیم شما را به یک بخش دیگر منتقل کنیم.</p>	

Etter fødsel

بعد از زایمان

1.	<p>Jordmor kommer med barnet ditt.</p> <p>ماما (قابلة) با بچه شما میاید.</p>	
2.	<p>Jeg skal kjenne på magen din.</p> <p>من می خواهم شکم شما را لمس (معاینه) کنم.</p>	
3.	<p>Jeg skal skifte bindet ditt.</p> <p>من می خواهم نوار بهداشتی شما را عوض کنم.</p>	
4.	<p>Har du smerter i magen?</p> <p>آیا در شکمتان درد دارید؟</p> <p>Ja آری Nei نه</p>	
5.	<p>Det er fint om du vil amme barnet ditt nå.</p> <p>خیلی خوب می شود اگر شما الان به بچه تان شیر بدهید.</p>	